



Für unsere Abteilung Entwicklung Dokumentation im Zentralbereich Forschung und Entwicklung suchen wir Sie als

Technischen Redakteur (m/w/d)

Licht ist unser Element, motivierte Mitarbeiter unser Fundament und Neugier unser Antrieb. Mit mehr als 400 Angestellten weltweit entwickeln, produzieren und vertreiben wir optische Messtechnik für Forschung und Industrie. Ob in Raumfahrt, Nanotechnologie oder Maschinenbau – unser Know-how ist branchenübergreifend gefragt. Als Hightech-Unternehmen und Weltmarktführer stehen wir für zukunftsweisende Technologien: Unseren Mitarbeitern bieten wir seit über 50 Jahren spannende Projekte und sichere Arbeitsplätze und vielen unserer Kunden den Platz an der Weltspitze.

Ihre Aufgaben:

- Erstellung der Dokumentationen für unsere Hardware- und Software-Produkte unter Verwendung der Redaktionswerkzeuge Sirius CMS, Adobe FrameMaker und Corel Draw Technical Suite
- Definition, Pflege und Anwendung einer konsistenten Terminologie und einheitlichen Dokumentationssprache mithilfe der Terminologiedatenbank SDL MultiTerm
- Vorbereitung von Fremdsprachenübersetzungen und Anfertigung von Englischübersetzungen mit dem Translation Memory System SDL Trados Studio
- Organisation von Übersetzungen in Zusammenarbeit mit externen Dienstleistern
- Pflege und Ergänzung des Redaktionsleitfadens im Doku-Wiki

Ihre Voraussetzungen:

- Sie haben Ihr Studium als Technischer Redakteur an einer Hochschule erfolgreich abgeschlossen
- Komplizierte technische Zusammenhänge können Sie erkennen und diese in verständlicher Form darstellen (Schwerpunkte Elektrotechnik, Optik und Software)
- Sie bringen Interesse an der Erstellung komplexer technischer Illustrationen mit
- Sehr gute Kenntnisse der deutschen und englischen Sprache in Wort und Schrift runden Ihr Profil ab

Auch wir haben einiges zu bieten:

Informieren Sie sich auf www.polytec.com/karriere über unsere attraktiven Arbeitnehmvorteile.

Die Stelle ist unbefristet und ab sofort zu besetzen. Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Bitte richten Sie diese unter Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins mit der Kennziffer **20-EW-017** an:

**Polytec GmbH, Polytec-Platz 1-7,
76337 Waldbronn, personal@polytec.de,
Tel: +49 7243 604-0**